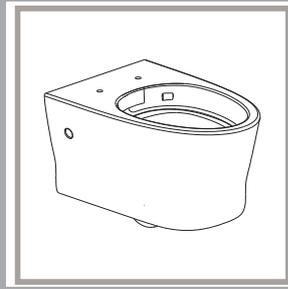
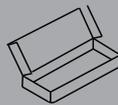
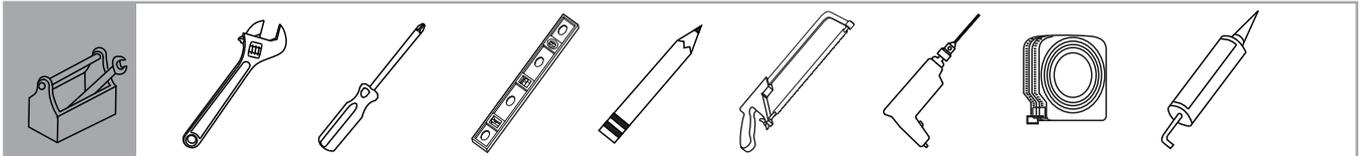
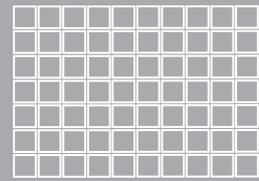


**1039002080/
1013942080/
1013952080/
1039892080/
WP-2265**

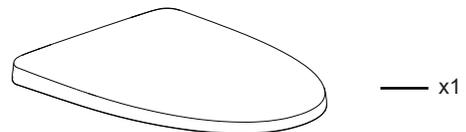
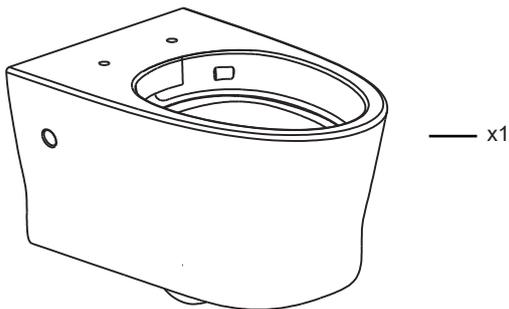


American Standard



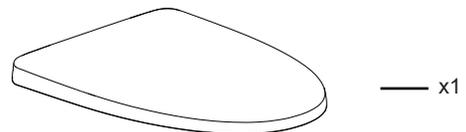
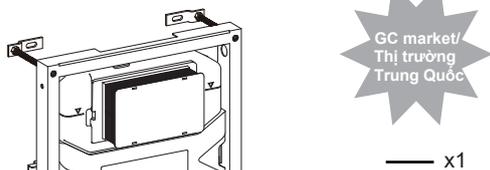
**1013942080/1013952080/
1013962080/1014052080**

**CCASC162-0200410F0/
WP-C162**



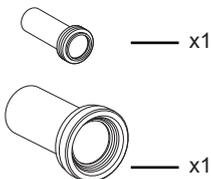
1039502080

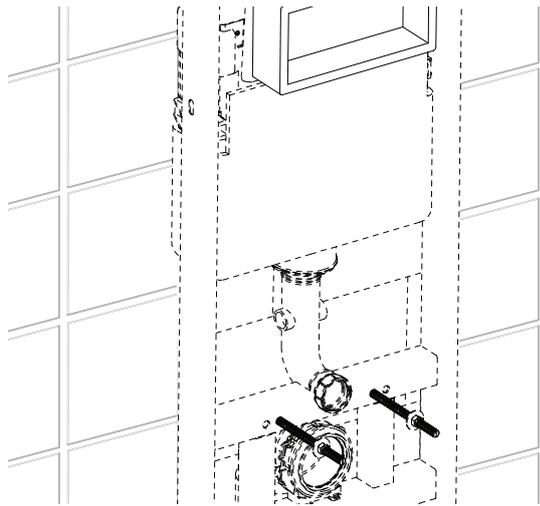
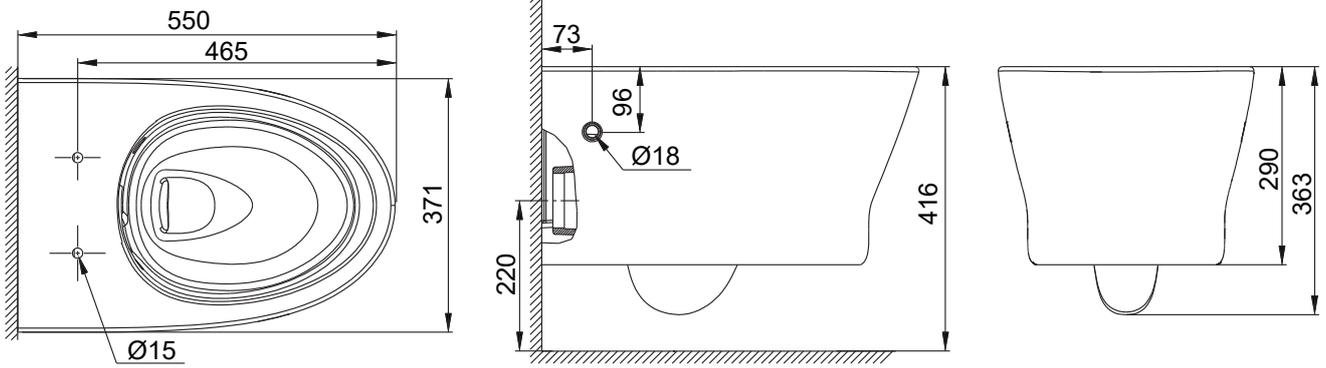
CCASC162-0200410C0



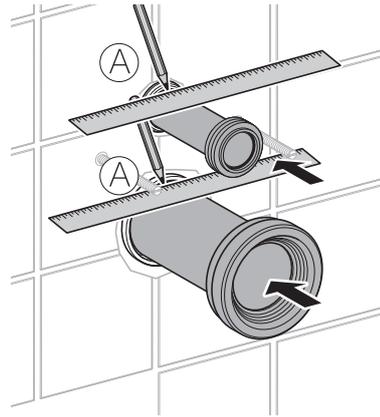
**CCASP406-
0005050C0**

**CCASP406-
0005060C0**

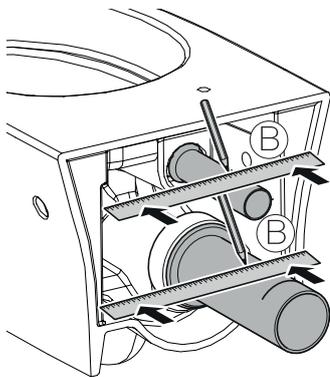




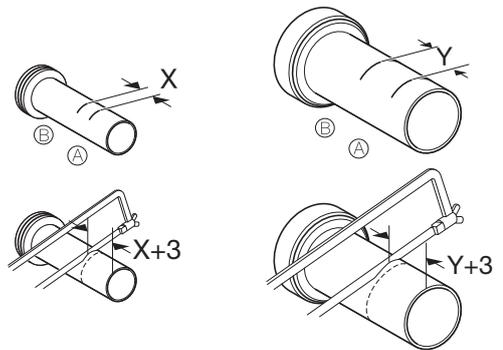
1



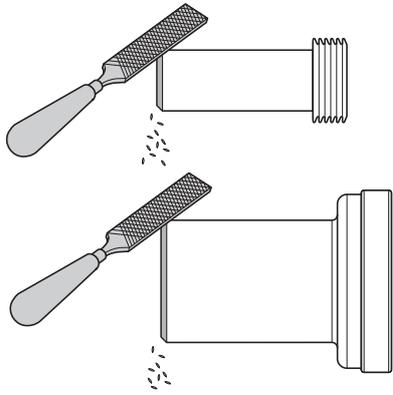
2



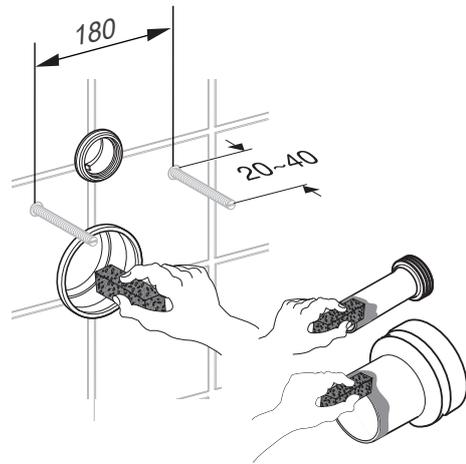
3



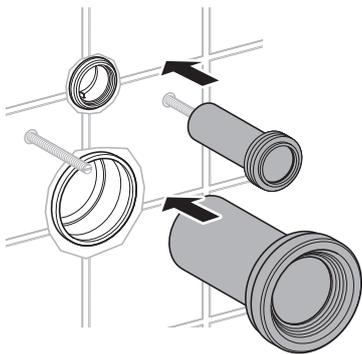
4



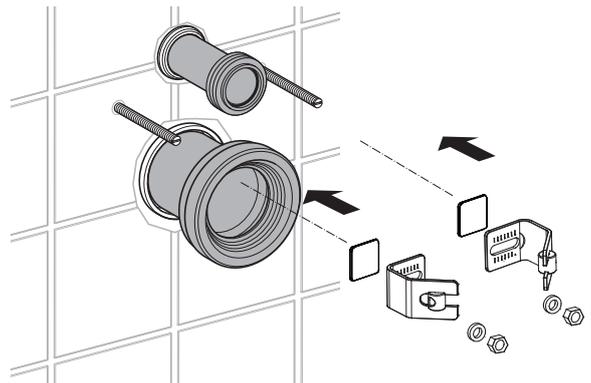
5



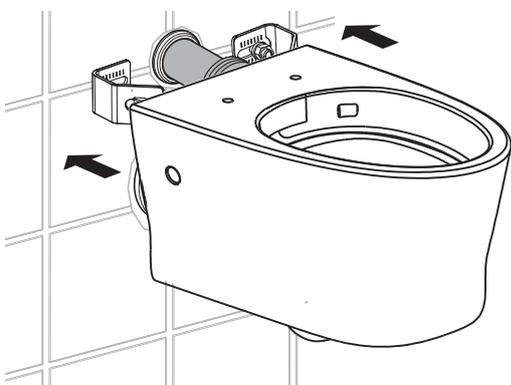
6



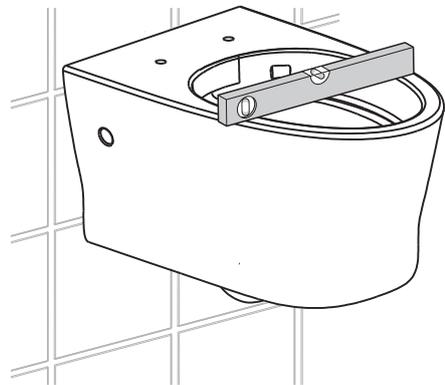
7



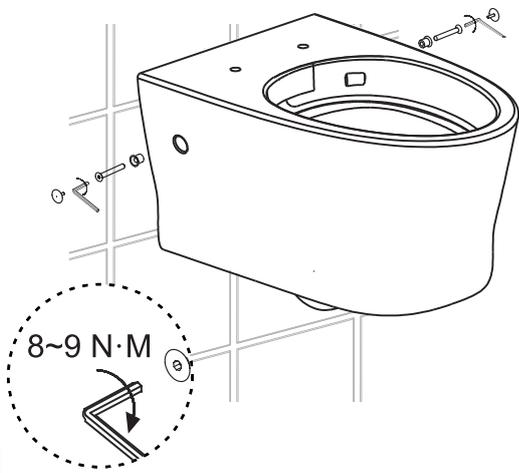
8



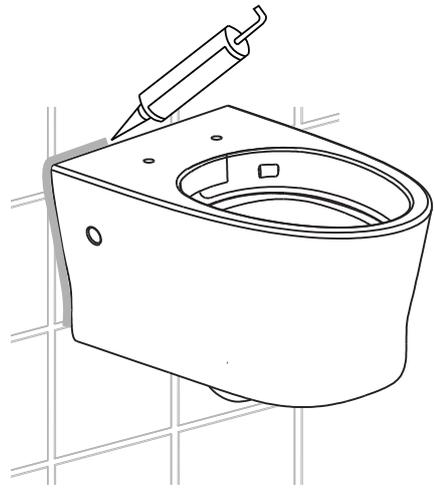
9



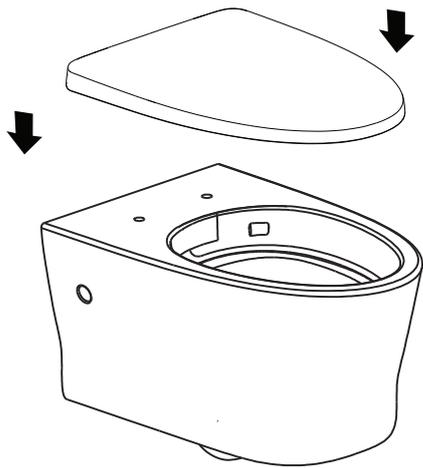
10



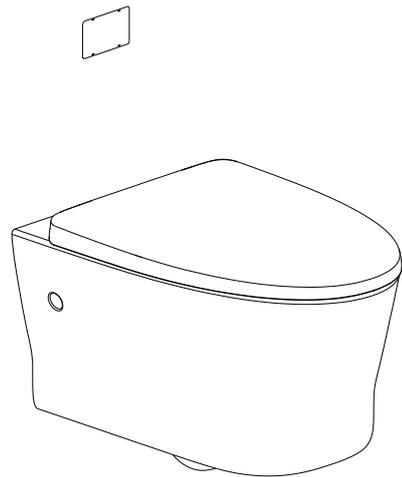
11



12

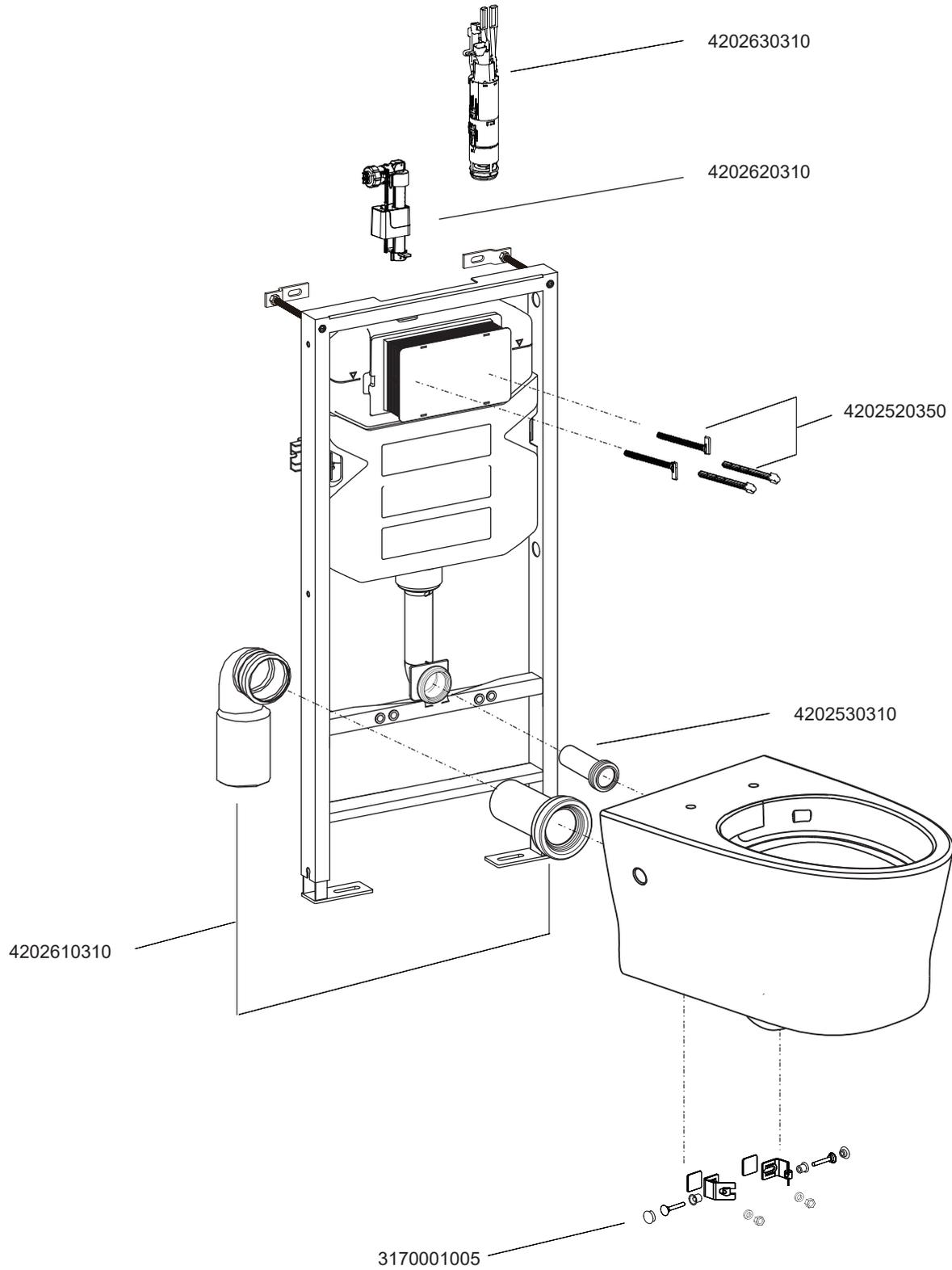


13

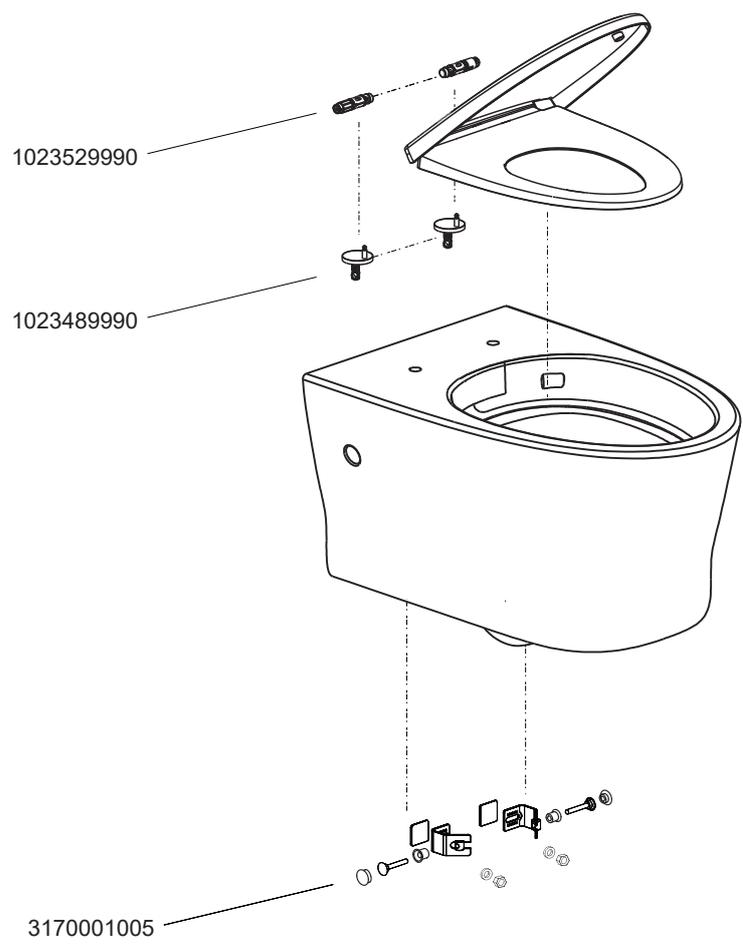


14

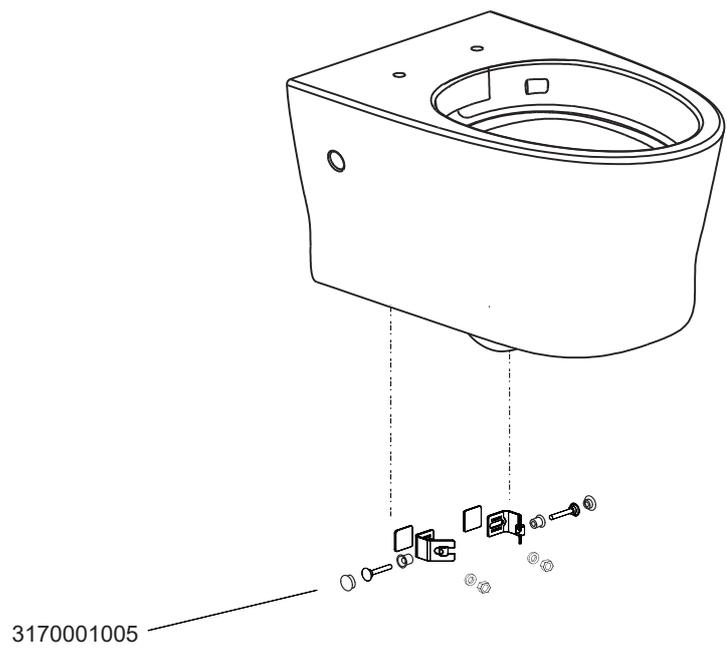
1039002080



1039892080/
WP-2265



1013942080/
1013952080



BEFORE YOU BEGIN

- Thank you for selecting our products...products which have been the benchmarks of fine quality for years. To help ensure that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and materials list; carefully unpack and examine your new plumbing fixture.
- ALL INSTALLATION PROCEDURES MUST COMPLY IN STRICT ACCORDANCE WITH APPLICABLE LOCAL PLUMBING AND BUILDING CODE.
- This installation manual is only for installing the ceramic parts. For the tank trim or seat & cover or concealed tank installing, please refer to relative manual.
- Fragile products.
Be careful to avoid the risk of product break or personal injury.
- Pictures may not exactly define contour of china and components.

NOTES

- Do not throw blocked material into the toilet, like newspaper, paper diaper, Sanitary napkin etc.
- Do not use heavy power to hit the product, avoid water leakage of product damage.
- Do not use the product when water temperature is below zero degree centigrade.
- Apply silicone to the product installation area. It is prohibited to use epoxy resin or sealing material with volume increase after hardening as the sealant.
- Don't use any cement while installing the toilet. Heat expansion of the cement may damage the foot of the toilet.
- To enable you to enjoy the best performance of this product and our professional service, it is recommended to use American Standard concealed tanks and flush plates that match this product.
- Silicone is not supplied in the packaging.
- The unit is millimeter by default, if the drawings are not indicate.

安装之前

- 感谢阁下选用我们的产品……我们的产品多年来一直是优良质量的标志。为了有助于安装顺利进行，请您在开始安装之前仔细阅读这些指南，也请查阅推荐的工具和材料表；小心打开您的新产品。
- 所有的安装程序必须严格遵从当地的卫浴和建筑法规条例。
- 此安装说明书只针对座厕部分的安装予以简要说明，水箱配件及盖板及隐藏式水箱的安装请分别参见相应的安装说明书。
- 易碎产品。
小心轻放以避免产品破碎和人身伤害。
- 图片可能与实物存在差异，请以实物为准。

注意

- 请不要向便器内冲入新闻纸、纸尿垫、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。
- 请不要用重力撞击陶瓷，以防止破损漏水。
- 不要在零摄氏度以下水的环境中使用。
- 在产品安装位涂抹矽胶，禁止使用环氧树脂胶或硬化后体积变大的密封材料。
- 在安装座便器或蹲厕时严禁使用水泥，因为水泥的热膨胀可能使座便器或蹲厕的脚部挤破或损坏。
- 为使您能够享受本产品的最佳性能及我们的专业服务，建议使用与本产品匹配的美标品牌的隐藏水箱及冲水面板。
- 矽胶不在提供范围内。
- 尺寸图未标注单位的统一默认为毫米。

TROUBLE SHOOTING GUIDE

Using this guide and referring to the accompanying instructions should help you solve most common problems encountered.

Problem	Possible Cause	To Correct
1. Poor flushing action	<ul style="list-style-type: none"> a. Water level in tank is below prescribed level. b. Flush valve in tank closes too quickly or does not open. c. Flush handle or button needs replacing. d. Water pressure is too low. e. Partially clogged trapway and / or drainpipe. f. No air vent. g. Air tube leakage. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Set to prescribed level. b. Make sure there are no any material stuck to flush valve. c. Replace. d. Normal water supply pressure must be at least 20 psi. e. Use a plunger or toilet augur to unclog. f. Install air vent per instructions. g. Reconnect air tube or change.
2. Water won't stop running	<ul style="list-style-type: none"> a. Water level in tank is higher than overflow pipe. b. Turn off the water supply. If water continues to flow into the bowl, check flush valve deformed or not, or check rubber gasket poor sealing or not. c. Turn off the water supply valve. If water continues to flow into the bowl until the water level falls to the level of the overflow pipe, sand or debris may be lodgeg in the water control mechanism. d. Air tube needs to replace 	<ul style="list-style-type: none"> a. Adjust the cylinder to maintain the water at the prescribed level. b. Replace seat, rubber seal disk, or complete assembly, as needed. c. Shut off water supply valve. Remove top cap of water control. Clean and reassemble, or replace plunger. d. Replace air tube.
3. Water supply hose leaks	<ul style="list-style-type: none"> a. Improper installation b. Water pressure is too high. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Reinstall according to instructions. b. Water pressure must not exceed 80 psi.

一般故障排除指南

问题描述	潜在原因	解决办法
1. 冲水不良	<ul style="list-style-type: none"> a. 水位线比要求的低 b. 冲水阀关闭过快或没打开 c. 冲水按钮损坏需更换 d. 水压过低 e. 座厕排污水道或排污管堵塞 f. 楼房无管道排气孔 g. 气管漏气 	<ul style="list-style-type: none"> a. 重新调整水位至正确水位线 b. 检查有无脏物附着在出水阀 c. 更换 d. 正常水压必须高于20psi e. 清理堵塞 f. 安装管道排气孔 g. 重新连接气管或更换
2. 漏水	<ul style="list-style-type: none"> a. 水位过高，高于水件溢水口 b. 关闭进水角阀，若水仍不断渗入座厕，检查冲水阀是否变形，或橡胶密封不良 c. 关闭进水阀，水位线低于水件溢水口，若水仍不断渗入座厕，进水阀止水阀内可能有脏物 d. 冲水阀气管需更换 	<ul style="list-style-type: none"> a. 重新调整水位至正确水位线 b. 更换或调整橡胶密封圈或根据需要更换冲水阀 c. 关闭进水阀，卸下进水阀塑料帽，清洁后重新安装或更换止水阀阀芯 d. 更换气管
3. 进水管漏水	<ul style="list-style-type: none"> a. 安装不良 b. 水压过高 	<ul style="list-style-type: none"> a. 根据安装说明重新安装 b. 水压不得超过80psi

CODE LIST

型号清单

KIT CODE: **1039002080**

BOWL : 1014052080

CISTERN : 1039502080

Water consumption: 3/4.5L

Water efficiency grade: 1 Grade

Standard: GB25502-2017

Optional components as below:

S&C : CCASC162-0200410C0

Plate : CCASP406-0005050C0

Plate : CCASP406-0005060C0

整体型号: **1039002080**

座厕 : 1014052080

水箱 : 1039502080

用水量: 3/4.5升

额定用水效率等级: 1级

标准号: GB25502-2017

可选配的配件如下:

盖板 : CCASC162-0200410C0

面板: CCASP406-0005050C0

面板: CCASP406-0005060C0

KIT CODE: **1039892080/WP-2265**

BOWL : 1013962080/WP-3265

S&C : CCASC162-0200410F0/WP-C162

整体型号: **1039892080/WP-2265**

座厕 : 1013962080/WP-3265

盖板 : CCASC162-0200410F0/WP-C162

CARE AND MAINTENANCE

保养和清洁

Do not use harsh abrasives or caustic cleansers to clean fixture surface. A mild detergent, warm water, and a soft cloth will remove normal dirt and soap accumulations from fittings and surfaces. Rinse thoroughly after cleaning and polish with a soft dry cloth to restore original luster of material.

当您清洁座厕时, 请使用温和的肥皂水, 然后用清水清洁并使用软布擦干。避免使用洗洁精、消毒剂, 避免在气雾剂容器内清洁产品。杜绝使用颗粒状的清洁粉末或者在座厕上放置粗糙的座垫。一些浴室的化学药品和化妆品可能有害于座厕的光洁。

NOTICE

DO NOT USE CLEANERS IN TANK. PRODUCTS CONTAINING CHLORINE (CALCIUM HYPOCHLORITE CAN SERIOUSLY DAMAGE FITTINGS IN THE TANK. THIS DAMAGE CAN CAUSE LEAKAGE AND PROPERTY DAMAGE. AMERICAN STANDARD SHALL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY TANK FITTING DAMAGE CAUSED BY THE USE OF CLEANERS CONTAINING CHLORINE (CALCIUM HYPOCHLORITE).

警告

不要在水箱内使用清洁剂, 含氯(次氯酸钙)的清洁剂会严重破坏水箱内的装置, 从而引起渗漏或楼宇结构损坏。美标公司不会对由于使用此种含氯(次氯酸钙)的清洁剂而损坏水箱内装置负责或赔偿。

DISCLAIMER

否认声明

American Standard will not be responsible for any damage (e.g. product breakage) caused by using wrong sealing material for installation.

美标对所有因为使用错误的密封材料安装而引起的损失(如:产品破裂)恕不负责。

Using this guide and referring to the accompanying instructions should help you solve most common problems encountered.

คู่มือนี้ใช้เพื่อเป็นการแนะนำในการแก้ปัญหาเบื้องต้นกับปัญหาที่พบบ่อยที่สุด

Problem	Possible Cause	To Correct	ปัญหา	สาเหตุที่อาจเป็นไปได้	การแก้ไข
1. Poor flushing action	a. Water level in tank is below prescribe level. b. Flush valve mechanism in tank closes too quickly or does not open. c. Flush handle or button needs replacing. d. Water pressure is too low. e. Cleanser used in tank deposits residue. f. No air vent.	a. Set to prescribed level. b. Make sure there are no any material stuck to outlet components. c. Replace. d. Normal water supply pressure must be at least 20 psi. e. Clean out tank and cease using the cleanser. f. Install air vent per instructions.	1. ชาร์จล้างไม่ลง	- ระดับน้ำในถังพักน้ำต่ำกว่าระดับมาตรฐาน - ชุดอุปกรณ์ทางน้ำออกปิดเร็วหรือไม่ปิด - มีกีดขวาง - แรงดันน้ำต่ำเกินไป - มีสิ่งอุดตันภายในค่อนหาของโถส้วม - ท่อระบายอากาศไม่มี	- ตรวจสอบและปรับแต่ง - ตรวจสอบชุดอุปกรณ์ทางน้ำออกว่ามีสิ่งแปลกปลอมติดอยู่หรือไม่ - เปลี่ยนเม็กดใหม่ - ความมีแรงดันน้ำปกติอย่างน้อย 20 ปอนด์ / ตารางนิ้ว - ใช้สก็วาล์วอุดลบบนโถส้วมที่ปากค่อนหาของโถส้วม หรือใช้สว่านไขค่อนหาทำความสะอาด - ติดตั้งท่อระบายอากาศ
2. Water won't stop running	a. Water level in tank is higher than overflow pipe. b. Turn off the water supply. If water continues to flow into the bowl until the flush valve seat and / or rubber seal disk are worn or deformed. c. Turn off the water supply valve. If water continues to flow into the bowl until the water level falls to the level of the overflow pipe, sand or debris may be clogged in the water control mechanism. d. Flush valve string is too tight, holding the flush valve open. e. Button needs replacing	a. Adjust the cylinder to maintain the water at the prescribed level. b. Replace seat, rubber seal disk, or complete assembly, as needed. c. Shut off water supply valve. Remove top cap of water control. Clean and reassembly, or replace plunger. d. Adjust flush string or replace flush valve . e. Replace button.	2. น้ำไหลลงโถตลอดเวลา	- ระดับน้ำสูงเกินกว่าที่น้ำล้นของชุดอุปกรณ์ทางน้ำออก - ปิดวาล์วเปิด-ปิดน้ำที่น้ำในถังพักน้ำไหลลงโถหมด เกิดจากยาง เปิด-ปิดน้ำของชุดอุปกรณ์ทางน้ำออก - ปิดวาล์วเปิด-ปิดน้ำที่น้ำในถังพักน้ำไหลลงโถส้วมจนถึงขอบท่อน้ำล้นแล้วหยุด เกิดจากวาล์วเปิด-ปิดของชุดวาล์วควบคุมน้ำเข้าในถังพักน้ำ - ชุดอุปกรณ์ทางน้ำออกเปิดค้าง - ปุ่มกดชำรุด	- ปรับแต่งระดับน้ำเพื่อให้ได้ระดับน้ำตามมาตรฐาน - เปลี่ยนยางเปิด-ปิดน้ำ - เปิดฝาครอบชุดวาล์วควบคุมน้ำเข้า ตรวจสอบมีเศษทรายอุดตันหรือไม่ ทำความสะอาด หรือเปลี่ยนชุดวาล์วเปิด-ปิด กรณียางเสื่อมสภาพ - ตรวจสอบและปรับตั้งสายดึง หรือเปลี่ยนชุดอุปกรณ์ทางน้ำออกใหม่ - เปลี่ยนปุ่มกดใหม่
3. Water supply hose leaks	a. Improper installation. b. Water pressure is too high.	a. Reinstall, according to instructions. b. Water pressure must not exceed 80 psi.	3. สายน้ำรั่วซึม	- การติดตั้งไม่ถูกวิธี - แรงดันน้ำสูงเกินไป	- ตรวจสอบการขันแน่น หรือใส่ระนาบหรือไม - แรงดันน้ำไม่เกิน 80 ปอนด์ / ตารางนิ้ว

CARE AND MAINTENANCE

Do not use harsh abrasives or caustic cleansers to clean fixture surface. A Mild, warm water, and a soft cloth will remove normal dirt and soap accumulation from fittings surfaces. Rinse thoroughly after cleaning and polish with a soft dry cloth to restore original luster of material.

Notice :

Do not use cleansers in tank. Products containing chlorine can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

LIXIL (Thailand) Public Company Limited shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleansers containing chlorine.

การดูแลรักษาผลิตภัณฑ์

ห้ามใช้น้ำยาที่มีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรงทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ ควรใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์อ่อนโยน, น้ำอุ่นและผ้านุ่มๆ เช็ดทำความสะอาดบริเวณที่มีการสะสมของคราบสกปรก หลังจากเช็ดทำความสะอาดเรียบร้อยแล้วให้ใช้น้ำล้างทำความสะอาดอีกครั้ง แล้วเช็ดเงาด้วยผ้าแห้งเพื่อให้ผลิตภัณฑ์กลับมาแวววาว

ข้อควรระวัง

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดประเภทคลอรีนทำความสะอาดภายในถังพักน้ำ เพราะจะทำให้ชิ้นส่วนของอุปกรณ์เสื่อมสภาพได้ มีผลให้เกิดการรั่วซึม เสียหายของชุดอุปกรณ์

บริษัท ลิกซิล (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ อันเกิดจากการใช้น้ำยาทำความสะอาด ประเภทคลอรีน ทำความสะอาดภายในถังพักน้ำ

⚠ ATTENTION

- ⚠ Before installation, please check the product again whether there are cracks or breaks during delivery.
- ⚠ Be sure to test operation and check whether there are any cracks or breaks after installation cracks may cause bodily injury, product damage or the leakage of dirt on floor.
- ⚠ Ensure that water pipes are flushed and cleaned before installing.

⚠ Ceramic products will easily crack which may cause bodily injury to installing person or users.

⚠ Do not pour hot water over the ceramic basin. Otherwise, it could be broken.

⚠ ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

⚠ ก่อนการติดตั้งกรุณาตรวจสอบสินค้าอีกครั้งว่ามีรอยร้าวหรือแตกหักระหว่างการจัดส่งหรือไม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทดสอบการทำงานและตรวจสอบว่ามีรอยร้าวหรือแตกหักหลังจากการติดตั้งหรือไม่ รอยแตกของผลิตภัณฑ์อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บทางร่างกาย ผลิตภัณฑ์ที่เสียหาย หรือการรั่วไหลของสิ่งสกปรกบนพื้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล้างและทำความสะอาดพื้นก่อนเริ่มการติดตั้ง

⚠ อย่าใช้น้ำร้อนลงบนสินค้า

⚠ ผลิตภัณฑ์เซรามิกอาจแตกหรือร้าวได้ง่าย ซึ่งอาจทำให้ผู้ติดตั้งหรือผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บทางร่างกายได้ อย่าเทน้ำร้อนลงบนอ่างเซรามิก อาจทำให้เกิดรอยร้าวหรือแตกหักได้

LIXIL (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED WARRANTY

If inspection of this product, within one year warranty after purchasing, confirms that its defective under normal use in material or workmanship. We will repair or, at its option exchange the product of a similar model. The warranty does not cover the following :

1. None any documentary evidences to show the period of warranty such as receipt, warranty card,.
2. Consequential or incidental damages.
3. Defects or damages arising from shipping, installation, alternation, accidents, misuse or lack of proper maintenance.
4. Postage or shipping costs incurred in returning products for repair or replacement under this warranty and any labor or other costs of removal or installation of products under this warranty.
5. Discontinuous products.

เงื่อนไขการรับประกันคุณภาพสินค้า

1. พนักงานจะขอใบเสร็จ, ใบรับประกัน, หลักฐานอื่นที่จัดให้พนักงานตรวจสอบ โดยนับวันซื้อขายเป็นสำคัญ ทางบริษัทฯ ไม่สามารถประกันสินค้าได้ หากไม่มีเอกสารดังกล่าวมาแสดงให้ดู
2. การรับประกันสินค้าตามสภาพการใช้งานตามปกติ หากมีตำหนิ, ชำรุด, ใช้งานไม่ได้ ในระยะประกัน บริษัทฯ จะซ่อมแซม หรือให้เสนอการเปลี่ยนเฉพาะตัวสินค้าเท่านั้น หรือเทียบเท่าโดยไม่มีมูลค่าของตัวสินค้า โดยจะต้องทำการพิสูจน์ปัญหาดังกล่าวก่อน ทั้งนี้ความรับผิดชอบของบริษัทฯ เฉพาะตัวสินค้าเท่านั้น โดยความรับผิดชอบ ไม่ครอบคลุมถึงการติดตั้ง, การรื้อถอน, ความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากตัวสินค้า
3. ไม่รับประกันสินค้ารวมทั้งความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการขนส่ง, การติดตั้ง, การติดตั้งไม่ถูกต้อง, การผุกร่อน เนื่องจากสารเคมีบำรุงรักษาที่ไม่ถูกต้อง
4. กรณีสินค้าไม่อยู่ในการรับประกัน อัตราราคาใช้จ่ายต่างๆ จะต้องทำการแจ้งเพื่อให้ลูกค้ารับทราบก่อนการดำเนินการใดๆ
5. รุ่นหรือสีที่ไม่ผลิตในปัจจุบัน ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันสินค้าดังกล่าวนี้ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

LIMITED WARRANTY (Excepting on product discontinuous)

PRODUCT : Ceramic / TIME : Long life
 PRODUCT : Tank Fitting / TIME : 1 year
 PRODUCT : Seat Cover / TIME : 1 year

ระยะเวลาการรับประกันสินค้า (ยกเว้นกรณีเงื่อนไขการรับประกันข้อที่5)

ประเภทสินค้า : เฉพาะตัวสุขภัณฑ์ อายุการรับประกันสินค้า : ตลอดอายุการใช้งาน
 ประเภทสินค้า : อุปกรณ์หมอน้ำ อายุการใช้งาน : 1 ปี
 ประเภทสินค้า : ฟารองนั่ง อายุการใช้งาน : 1 ปี



BANGKOK 89 AIA Capital Center (2nd floor), Ratchadaphisek Road, Din Daeng, Bangkok 10400 Tel. 0 2102 2222

CHIANGMAI 345/1 Moo 3, Thanon Outer Ring2 (Thanon Somphot Chiang Mai 700 Pi), Tambon San Phranet, Amphoe San Sai, Chiangmai 50210 Tel. 053 126196-7 Fax. 053 126198

PHUKET 108/102 Moo 5, Thanon Chalermprakit, Amphur Mueng, Phuket 83000 Tel. 076 261 636-7 Fax. 076 261 638

PATTAYA 240/18-19 Moo 6, Thanon Sukhumvit, Banglamooong, Chonburi 20150 Tel. 038 716710, 038 716820 Fax. 038 716663

กรุงเทพฯ 89 อาคารเอไอเอ แคปปิตอล เซ็นเตอร์ (ชั้น 2) ถนนรามคำแหง แขวงดินแดง เขตดินแดง กรุงเทพฯ 10400 โทร. 0 2102 2222

เชียงใหม่ 345/1 หมู่ 3 ถ.วงแหวนรอบ2 ต.สันพรหมธร อ.สันทราย จ.เชียงใหม่ 50210 โทร. 053 126196-7 โทรสาร 053 126198

ภูเก็ต 108/102 หมู่ 5 ถ.เฉลิมพระเกียรติ ร.9 ต.รัษฎา อ.เมือง จ.ภูเก็ต 83000 โทร. 076 261 636-7 โทรสาร 076 261 638

พัทยา 240/18-19 หมู่ 6 ถ.สุขุมวิท ต.บางเกลือ อ.บางละมุง จ.ชลบุรี 20150 โทร. 038 716710, 038 716820 โทรสาร 038 716663



<https://www.lxilapps.com/LIXIL/CustomerCare>



HƯỚNG DẪN XỬ LÝ SỰ CỐ

Tham khảo các hướng dẫn kèm theo sẽ giúp bạn khắc phục được các vấn đề phổ biến hay gặp phải.

Sự cố	Nguyên nhân xảy ra sự cố	Khắc phục
Xả không đạt	a. Lượng nước trong két dưới mức định sẵn. b. Cơ chế hoạt động van xả trong két không mở hoặc đóng quá nhanh. c. Cần thay thế cần gạt hoặc nút xả. d. Áp lực nước quá thấp. e. Ống dẫn xả hoặc ống thoát nước bị tắc cục bộ. f. Chất làm sạch trong két bị lắng đọng. g. Không có ống thoát hơi.	a. Thiết định đúng mực nước. b. Kiểm tra không được có vật liệu dính vào bộ phận thoát xả. c. Thay thế. d. Áp lực cấp nước thường ít nhất phải là 0,14 Mpa. e. Sử dụng cây hoặc dây thông bồn cầu để thông tắc. f. Làm sạch két và ngưng sử dụng chất làm sạch. g. Lắp ống thoát hơi theo hướng dẫn.
Nước không ngừng chảy	a. Mực nước trong két cao hơn ống chảy. b. Khóa nước cấp vào nếu nước vẫn chảy vào, lòng bầu có thể do đệm bít cao su hoặc/và đệm van bị mòn hoặc biến dạng. c. Khóa van cấp nước, nếu nước vẫn chảy vào lòng bầu tới khi mực nước rơi vào dưới mức của ống chảy, có thể do vụn rác hoặc cát nằm trong hệ thống kiểm soát nước. d. Dây van xả quá chặt, làm cho van xả bị giữ mở. e. Nút cần thay thế.	a. Chính xi lanh để giữ đúng mực nước. b. Thay thế đệm, đệm bít cao su hoặc hoàn thành các lắp ráp cần thiết. c. Khóa van cấp nước. Nhấc nắp kiểm soát lượng nước ra để làm sạch và lắp ráp lại hoặc thay thế piston. d. Thay thế bộ van xả. e. Thay thế nút.
Rò rỉ ống cấp nước	a. Lắp đặt không đúng. b. Áp lực nước quá lớn.	a. Lắp đặt đúng theo hướng dẫn. b. Áp lực nước không vượt quá 0,55 Mpa.

CẢNH BÁO AN TOÀN

- Hãy đọc kĩ hướng dẫn trước khi lắp đặt.
- Các chú ý được trình bày dưới đây tùy trường hợp mà có thể gây ra sự cố nghiêm trọng. Các vấn đề nêu ra đều có nội dung liên quan đến an toàn nên nhất thiết phải tuân thủ.
- Sau khi hoàn tất việc lắp đặt, xác nhận xem thiết bị có hoạt động bình thường không.
- Quý khách hàng vui lòng lưu giữ bản hướng dẫn lắp đặt và sử dụng để tham khảo trong suốt quá trình sử dụng.

chú ý

- * Trước khi lắp đặt phải kiểm tra xem có bị vỡ, nứt trong quá trình vận chuyển không?
- * Sau khi lắp đặt xác nhận xem có bị nứt, vỡ do lắp đặt không?
Chỗ nứt vỡ có thể gây thương tật, rò nước, hỏng hóc, bắn sàn nhà.
- * Hãy chắc chắn rằng đường ống nước được xả và làm sạch trước khi lắp đặt
- Không siết quá chặt các ren vận. Sứ là đồ dễ vỡ, nứt sẽ gây nguy hiểm cho người lắp đặt hoặc sử dụng.
- Không đổ nước nóng vào sứ nếu không có thể gây vỡ sứ.

VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

- Không dùng dụng cụ vệ sinh sắc sùi hoặc hóa chất chà, vệ sinh bề mặt sứ.
- Dùng chất trung tính và một miếng vải mềm để lau sạch bề mặt men. Dùng nước sạch sau khi vệ sinh xong và dùng vải mềm lau chùi sạch sẽ để bảo vệ tính chất ban đầu của vật liệu.

Chú ý:

Công ty sẽ không chịu trách nhiệm bảo hành đối với việc sử dụng hóa chất có chứa thành phần Clo (Calcium hypochlorite-CaCl₂).

BẢO HÀNH SẢN PHẨM

Nếu kiểm tra sản phẩm này, trong thời gian bảo hành sau khi mua, công ty xác nhận rằng theo điều kiện sử dụng bình thường của vật liệu hay do lắp đặt. Chúng tôi sẽ sửa chữa, hoặc thay thế sản phẩm khác cùng loại. Công ty không chịu trách nhiệm bảo hành đối với các trường hợp sau:

1. Không chứng minh được sản phẩm còn trong thời gian bảo hành như là hóa đơn, thẻ bảo hành,...
2. Sản phẩm bị hư hỏng do bất cẩn hoặc bị phá hủy do tai nạn.
3. Những hư hỏng hoặc phá hủy gây ra do vận chuyển, lắp đặt, biến dạng, tai nạn, sai sót, hoặc thiếu sự bảo trì định kì.
4. Cước phí hoặc phí vận chuyển phát sinh với những sản phẩm trả về để sửa chữa hoặc thay thế ngoài những quy định bảo hành trên.
5. Sản phẩm không còn nguyên vẹn.

THỜI GIAN BẢO HÀNH:

(Được tính từ ngày khách hàng mua hàng hoặc xác nhận qua phiếu bảo hành hoặc hóa đơn bán hàng)

SẢN PHẨM: Sứ / Thời gian: 10 năm

SẢN PHẨM: Phụ kiện sứ / Thời gian: 02 năm

CÔNG TY TNHH LIXIL VIỆT NAM

Địa chỉ: Yên Bình, Dương Xá, Gia Lâm, Hà Nội, Việt Nam

Dịch vụ khách hàng: 1900 545460 (miễn phí)

Website: www.americanstandard.com.vn

Using this guide and referring to the accompanying instructions should help you solve most common problems encountered.

Problem	Possible Cause	To Correct	Masalah	Panduan Pemecahan masalah	Untuk memperbaiki
1. Poor flushing action	a. Water level in tank is below prescribe level. b. Flush valve mechanism in tank closes too quickly or does not open. c. Flush handle or button needs replacing. d. Water pressure is too low. e. Cleanser used in tank deposits residue. f. No air vent.	a. Set to prescribed level. b. Make sure there are no any material stuck to outlet components. c. Replace. d. Normal water supply pressure must be at least 20 psi. e. Clean out tank and cease using the cleanser. f. Install air vent per instructions.		a. Ketinggian air dalam tangki di bawah yang ditentukan tingkat. b. Mekanisme katup pembilas di dalam tangki menutup terlalu cepat atau tidak terbuka. c. Pegangan atau tombol penyiraman perlu diganti. d. Tekanan air terlalu rendah. e. Pembersih yang digunakan dalam tangki mengendapkan residu. f. Tidak ada ventilasi udara.	a. Atur ke tingkat yang ditentukan. b. Pastikan tidak ada material yang menempel pada komponen outlet. c. Ganti. d. Tekanan suplai air normal harus di setidaknya 20 psi. e. Bersihkan tangki dan hentikan penggunaan pembersih. f. Pasang ventilasi udara sesuai petunjuk.
2. Water won't stop running	a. Water level in tank is higher than overflow pipe. b. Turn off the water supply. If water continues to flow into the bowl until the flush valve seat and / or rubber seal disk are worn or deformed. c. Turn off the water supply valve. If water continues to flow into the bowl until the water level falls to the level of the overflow pipe, sand or debris may be clogged in the water control mechanism. d. Flush valve string is too tight, holding the flush valve open. e. Button needs replacing	a. Adjust the cylinder to maintain the water at the prescribed level. b. Replace seat, rubber seal disk, or complete assembly, as needed. c. Shut off water supply valve. Remove top cap of water control. Clean and reassembly, or replace plunger. d. Adjust flush string or replace flush valve. e. Replace button.	2. Air tidak berhenti mengalir	a. Ketinggian air dalam tangki lebih tinggi dari pipa luapan. b. Matikan pasokan air. Jika air terus mengalir ke dalam mangkuk sampai dudukan katup siram dan/atau piringan segel karet udah aus atau be rubah bentuk. c. Matikan katup suplai air. Jika air terus mengalir ke dalam mangkuk sampai ketinggian air turun ke tingkat luapan pipa, pasir atau puing-puing mungkin tersumbat di mekanisme kontrol air. d. Tali katup siram terlalu kencang, menahan katup siram terbuka. e. Tombol perlu diganti	a. Sesuaikan silinder untuk mempertahankan air pada tingkat yang ditentukan. b. Ganti dudukan, piringan segel karet, atau lengkapi rakitan, sesuai kebutuhan. c. Matikan katup suplai air. Lepaskan bagian atas tutup kontrol air, Bersihkan dan pasang kembali, atau ganti plunger. d. Sesuaikan tali penyiram atau ganti katup penyiram. e. Pasang kembali tombol.
3. Water supply hose leaks	a. Improper installation. b. Water pressure is too high.	a. Reinstall, according to instructions. b. Water pressure must not exceed 80 psi.	2. Kebocoran selang Flexible hose	a. Pemasangan yang tidak tepat. b. Tekanan air terlalu tinggi.	a. Pasang kembali, sesuai petunjuk. b. Tekanan air tidak boleh melebihi 80 psi.

CARE AND MAINTENANCE

Do not use harsh abrasives or caustic cleansers to clean fixture surface. A Mild, warm water, and a soft cloth will remove normal dirt and soap accumulation from fittings surfaces. Rinse thoroughly after cleaning and polish with a soft dry cloth to restore original luster of material.

Notice :

Do not use cleansers in tank. Products containing chlorine can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

LIXIL (Thailand) Public Company Limited shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleansers containing chlorine.

PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

Jangan menggunakan bahan kasar dan korosif untuk membersihkan permukaan produk. Gunakan bahan pembersih yang ringan, air hangat dan kain lembut untuk membersihkan permukaan produk. Bilas menyeluruh sampai bersih dan lap dengan kain kering yang lembut.

Catatan:

Jangan menggunakan pembersih yang mengandung chlorine (calcium hypochlorite) pada tangki, yang dapat mengakibatkan kerusakan serius pada komponen dalam tangki.

PRODUCT WARRANTY / GARANSI PRODUK

If inspection of this product, within one year warranty after purchasing, confirms that its defective under normal use in material or workmanship. We will repair or, at its option exchange the product of a similar model. The warranty does not cover the following :

- None any documentary evidences to show the period of warranty such as receipt, warranty card,.
- Consequential or incidental damages.
- Defects or damages arising from shipping, installation, alternation, accidents, misuse or lack of proper maintenance.
- Postage or shipping costs incurred in returning products for repair or replacement under this warranty and any labor or other costs of removal or installation of products under this warranty.
- Discontinuous products.

LIMITED WARRANTY (Excepting on product discontinuous)

PRODUCT : Ceramic / TIME : 10 year
 PRODUCT : Tank Fitting / TIME : 1 year
 PRODUCT : Seat Cover / TIME : 1 year

Jika dalam masa garansi setelah pembelian ditemukan bahwa kerusakan bukan karena material atau penggunaan produk yang salah, kami akan memperbaiki, atau mengganti dengan produk yang sama.

Garansi tidak berlaku untuk:

- Tidak ada dokumen garansi atau nota yang menyatakan pembelian produk.
- Kerusakan yang disengaja.
- Cacat atau kerusakan yang timbul karena pengiriman, instalasi, penggantian, kecelakaan, dan penyalahgunaan atau perawatan yang tidak tepat.
- Biaya kirim dalam proses pembelian produk untuk penggantian produk, serta biaya tenaga kerja untuk pemindahan dan pemasangan produk, termasuk dalam garansi ini.
- Produk yang sudah tidak diproduksi lagi.

GARANSI TERBATAS (Tidak termasuk untuk produk yang sudah tidak di produksi kembali)

PRODUK : Kloset dan Tangki : 10 Tahun
 PRODUK : Tank Fitting : 1 Tahun
 PRODUK : Seat Cover : 1 Tahun



PT. AMERICAN STANDARD INDONESIA

Jl. Raya Narogong KM 52
 Desa Limusnunggal, Cileungsi - Bogor 16820
 LIXIL Customer care : 0-800-1-267823 Whatsapp : 0813-1313-8180
 Email: lixilcare-id@lixil.com